

LE **PLATEAU-**  
**MONT-ROYAL**

# BULLETIN

Bulletin officiel de l'arrondissement du Plateau-Mont-Royal / volume 2, numéro 2 | Hiver 2013



## LES RÉALISATIONS DE 2012

P. 4-6

**Le déneigement** P. 3

**Horaires  
des collectes** P. 8-9

**Arénas  
et patinoires** P. 10

## LE MOT DU MAIRE

L'année 2012 aura été une année de grands chantiers : la restauration de nos parcs se poursuit (avec les réalisations remarquées au parc Laurier et au parc Baldwin et les travaux de réhabilitation tout en finesse du square Saint-Louis) ; la réfection des rues et des trottoirs a atteint un sommet de 3,5 M\$ (soit quatre fois plus qu'une année moyenne) ; la place du métro Laurier est pratiquement achevée et nous avons amorcé le verdissage et la mise à niveau de la rue Rachel et de sa fameuse piste cyclable. Finalement, nous avons poursuivi notre programme de construction de saillies verdies sur des dizaines d'intersections.

À côté de ces projets phares, une multitude de plus petits projets ont peut-être aussi attiré votre attention : la disposition de pianos sur l'espace public ; les plantations massives sur Christophe-Colomb ; l'agrandissement des carrés d'arbres de la rue De Brébeuf et sur l'avenue Papineau ; les ruelles vertes ; le changement des systèmes d'éclairage et la pose de nouvelles poubelles dans le parc La Fontaine et la plantation de plus de 500 arbres à travers l'arrondissement, un record !

Les nouvelles sont aussi bonnes dans les opérations quotidiennes. Je cite en vrac : des dépenses de près de 1 M\$ pour de nouveaux équipements de déneigement, soit deux têtes de souffleuse, un tracteur-chargeur et quatre chenillettes ; la poursuite de notre programme de modernisation de nos équipements motorisés ; l'installation de conteneurs à déchets domestiques en ruelle ; le maintien des 650 poubelles de rue en hiver ; l'embauche d'une équipe de ramassage des papiers à la traîne dans les rues résidentielles et j'en passe.

Je m'en voudrais aussi de ne pas citer le succès majeur de cette troisième année du mandat : la protection pour 30 ans de 212 000 pieds carrés

d'ateliers d'artistes dans le Mile End.

Dans un contexte où l'enveloppe budgétaire reçue de la Ville centre ne suffit pas aux besoins de l'arrondissement, il est important de souligner qu'une bonne partie de nos réalisations n'auraient pu voir le jour sans les économies engendrées par notre politique de déneigement et les revenus provenant du stationnement.

Enfin, à une époque où plusieurs employés de la Ville sont, à juste titre, dénoncés pour leurs agissements illégaux et dans un contexte où les fonctionnaires sont souvent associés à des qualités peu flatteuses, je tiens à rappeler que chacune de ces réalisations, petites ou grandes, exige des trésors d'engagement et d'énergie de nos employés. Il faut que vous sachiez qu'il y a sur Le Plateau des employés compétents, de talent et motivés qui travaillent chaque jour à l'amélioration de votre qualité de vie.

J'ai la conviction qu'en dix ans, à ce rythme, nous allons réussir quelque chose de bien. Quelque chose comme faire du Plateau-Mont-Royal l'arrondissement urbain le plus beau et le plus vivant de la planète !

Bonne et heureuse année 2013 !



Le maire d'arrondissement,

Luc Ferrandez

### COMMENT JOINDRE VOS ÉLUS ?

- Par téléphone au 514 872-8023 et, dans le cas de M. Carl Boileau, au 514 868-5194.
- Par courriel, en allant sur le site de l'arrondissement et en cliquant sur la liste des élus à la page [ville.montreal.qc.ca/plateau/elus](http://ville.montreal.qc.ca/plateau/elus).
- En personne, avant chaque séance du conseil d'arrondissement. Voir calendrier des séances p. 12

#### DISTRICT DU Mile End



**ALEX NORRIS**

Conseiller de la ville



**RICHARD RYAN**

Conseiller d'arrondissement



**RICHARD BERGERON**

Conseiller de la ville



**PIPER HUGGINS**

Conseillère d'arrondissement



**JOSÉE DUPLESSIS**

Conseillère de la ville  
membre du comité exécutif





**CARL BOILEAU**

Conseiller d'arrondissement

#### DISTRICT DE Jeanne-Mance

#### DISTRICT DE De Lorimier

### LE BUREAU D'ARRONDISSEMENT

201, avenue Laurier Est  Laurier  
 Entrée par le 5105, avenue De Gaspé

Bureau d'accueil : rez-de-chaussée (bureau 120)  
Comptoir des permis : 5<sup>e</sup> étage

Requêtes et renseignements : 311  
[ville.montreal.qc.ca/plateau](http://ville.montreal.qc.ca/plateau)

# LE DÉNEIGEMENT

*En matière de déneigement, l'arrondissement a le devoir d'assurer la sécurité des citoyens, tout en gérant les fonds publics de façon responsable.*

*Au cours des dernières années, les équipements désuets de l'arrondissement ont ralenti régulièrement les opérations. L'acquisition de quatre chenillettes, de deux têtes de souffleuse et d'un tracteur-chargeur en 2012 améliorera l'efficacité des activités.*

## L'ÉPANDAGE DE FONDANTS ET D'ABRASIFS

L'épandage de sel et de pierre concassée est effectué au début des précipitations et peut se poursuivre simultanément au déblaiement, jusqu'à ce que les trottoirs et la chaussée soient sécuritaires.

## LE DÉBLAIEMENT

À partir de 2,5 cm de neige au sol, les équipes tassent la neige en bordure de rue et des trottoirs. L'activité se termine quelques heures après la fin des précipitations.

## LE CHARGEMENT

Généralement, le chargement de la neige est déclenché lorsque l'accumulation au sol atteint 15 cm. Il peut aussi être déterminé par les conditions météo des jours à venir.

## PATIENCE ET PRUDENCE

L'épandage, le déblaiement et le chargement débutent par les artères, les abords des écoles et des métros et les parcours d'autobus, pour s'étendre, ensuite, à l'ensemble du territoire. Il est donc normal qu'il y ait un délai entre le début des opérations et la présence des équipements dans les rues résidentielles. Et malgré tous les efforts déployés par nos équipes, on ne pourra

assurer des conditions estivales en plein hiver. La prudence est donc de mise tout au long de la saison froide.

## ET LA FIN DE SEMAINE ?

Le chargement de la neige est suspendu la fin de semaine, quand la situation le permet. Cette pratique peut représenter une économie de 150 000 \$ et n'a pas d'impact sur la sécurité des citoyens, car les activités d'épandage et de déblaiement sont effectuées en tout temps quand les conditions climatiques l'exigent.

## SIGNALISATION

Dans les rues résidentielles, les panneaux orange installés avant 15 h annoncent un chargement entre 19 h le soir et 7 h le matin, alors que les panneaux installés avant 20 h annoncent un chargement entre 7 h et 19 h, le lendemain.

*Panneaux installés, mais pas de chargement ?* Les opérations peuvent être ralenties ou interrompues en raison de bris d'équipements, du blocage des chutes à neige ou d'un nombre élevé de remorquages. Il est alors possible que le parcours planifié ne puisse être entièrement couvert au cours de la période prévue.



Une des nouvelles chenillettes de l'arrondissement



Opération de chargement



Le stationnement à angle nuit au passage des véhicules d'urgence

## PERMIS POUR DÉPÔT DE NEIGE

En vertu du Règlement sur l'enlèvement et le déblaiement de la neige, adopté en décembre dernier, il est interdit de pousser la neige d'un terrain privé sur le domaine public. Toutefois, il est possible, dans le cas d'un immeuble résidentiel de neuf logements et plus ou d'un établissement commercial, industriel ou institutionnel, d'obtenir un permis de dépôt de neige sur le domaine public, à certaines conditions, au coût de 8,25 \$ par mètre carré de surface de terrain à déneiger. Les contrevenants s'exposent à des amendes pouvant aller jusqu'à 2 000 \$, en cas de récidives.

## RUES ÉTROITES

Quand les accumulations de neige au sol atteignent 15 cm, le stationnement est interdit du côté droit des rues étroites pour assurer le passage des véhicules d'urgence. Les détenteurs de la vignette *Rue étroite* peuvent alors garer leur véhicule du côté gauche de la rue, de 19 h à 9 h. La vignette permet aussi de se garer la nuit dans les stationnements hors rue disponibles durant les chargements.

## INFO-REMORQUAGE

Pour récupérer un véhicule remorqué, téléphonez au 514 872-3777 ou consultez la page [ville.montreal.qc.ca/inforemorquage](http://ville.montreal.qc.ca/inforemorquage).

*Pour en savoir plus sur le déneigement, consultez le site Internet de l'arrondissement.*

## POUR NE PAS NUIRE AU DÉNEIGEMENT

- N'attachez pas votre vélo au mobilier urbain ni aux clôtures qui longent les trottoirs.
- Utilisez les transports en commun.
- Respectez la signalisation de chargement. Le remorquage des véhicules ralentit les opérations.
- Garez votre véhicule en parallèle près du trottoir. Le stationnement en angle ou éloigné du trottoir peut empêcher le passage des véhicules d'urgence et de déneigement.
- Lors de chutes importantes de neige, attendez, si possible, la prochaine collecte pour sortir vos ordures ou vos matières recyclables. Sinon, assurez-vous que vos sacs sont visibles de la rue pour les collecteurs et, surtout, ne les laissez pas ensevelis sous la neige.

## POUR UN ESPACE PUBLIC PLUS PROPRE, PLUS VERT ET PLUS CONVIVIAL



*Poubelle à compaction solaire à l'angle de Saint-Laurent et Prince-Arthur*

Pour des rues commerciales plus propres, l'arrondissement installe huit poubelles à compaction solaire qui recueillent cinq fois la capacité d'un panier de rue et qui évitent les débordements grâce à un système de surveillance à distance du volume de déchets accumulés. Une cinquantaine de poubelles classiques s'ajoute aussi.

Au parc La Fontaine, quatorze poubelles à compaction solaire et contenants à recyclage ainsi que deux poubelles à grande capacité sont installés.

Une équipe est aussi mise sur pied, dans le cadre d'un projet de réinsertion sociale et professionnelle, pour ramasser les papiers à la traîne dans les rues résidentielles et deux nouveaux postes d'inspecteur sont créés.



*Des conteneurs pour des ruelles plus propres*

Devant le problème récurrent de dépôts sauvages de déchets, l'arrondissement place 58 conteneurs dans les ruelles : cette mesure a un impact positif immédiat.



*Murale de Peru dans une ruelle du Plateau*

Après avoir augmenté les amendes fin 2011, l'arrondissement poursuit ses actions contre les graffitis en 2012 : 2 900 interventions de nettoyage sur le domaine privé et 300 sur le domaine public ; distribution de 1061 vignes aux citoyens ; production de murales à huit emplacements graffitis à répétition et service de location de machine à haute pression. Le Service de police procède à l'arrestation d'une cinquantaine de contrevenants.



*Espace réaménagé près du métro Laurier*

Avec ses trottoirs élargis, ses 58 nouveaux arbres, ses végétaux, ses bancs de bois et de granit et son tout nouvel éclairage, l'avenue Laurier Est connaît une transformation complète, entre les rues Saint-Denis et Saint-Hubert. L'expression *repenser l'espace public* prend tout son sens.



*55 arbres sont plantés le long de la piste cyclable de la rue Rachel*

La Division des parcs et de l'horticulture connaît une année record avec un gain net de plus de 400 arbres en 2012, comparativement à un accroissement de 100 à 125 arbres par an au cours des huit années précédentes.



*Avec la multiplication des saillies, la biodiversité prend place au coin des rues*

L'équipe des parcs agrandit aussi 379 carrés d'arbres, verdit et fleurit 57 saillies de trottoir, aménage des bandes végétalisées avec les citoyens sur l'avenue Christophe-Colomb et enlève des bandes d'asphalte, entre le trottoir et les propriétés, sur l'avenue de l'Esplanade pour du verdissement.



*Nouvel aménagement devant le centre Laurier*



*Intégration du tronçon de la rue Marie-Anne au parc Baldwin*



*Ruelle verte au sud de Masson, entre Cartier et Chabot*



*Les tables de ping-pong de la zone active du parc Laurier. Une table a aussi été installée au parc Saint-Pierre-Claver.*

Les travaux d'amélioration du parc Sir-Wilfrid-Laurier se poursuivent avec le réaménagement de la zone active, l'aménagement du parterre central et l'installation d'une fontaine ainsi que le déplacement de la piste cyclable hors du parc et le réaménagement devant le pavillon des baigneurs. Depuis 2010, plus de 10 M\$ ont été investis pour embellir et améliorer le parc, en incluant les travaux de la piscine.

La piscine Laurier a d'ailleurs attiré une affluence record de 128 444 entrées en 2012, comparative-ment à 58 754 en 2011, pour une augmentation de l'achalandage de 119%!

La rue Marie-Anne est fermée en permanence à la circulation, entre Fullum et Chapleau, afin de relier la partie nord du parc Baldwin à sa partie sud. La superficie du parc est augmentée de 2415 m<sup>2</sup>.



*La nouvelle saillie à l'angle de Marie-Anne Est et Saint-Denis permet d'accueillir un des trois pianos en plein air*

L'arrondissement installe les premiers pianos en plein air à Montréal, dans les rues Marie-Anne et Saint-Viateur et à la nouvelle place centrale du parc Laurier. La prestation de Patrick Watson à l'inauguration du 28 août (photo de la page couverture) est vue en direct sur le Web à travers 40 pays.

L'éco-quartier du Plateau-Mont-Royal aménage six nouvelles ruelles et en rafraîchit quatre autres. Quelque 120 citoyens y prennent part.



*Café-terrasse sur l'avenue Laurier Ouest*

Un nouveau cadre normatif est adopté pour rendre les 85 cafés-terrasses sur le domaine public conformes aux principes d'accessibilité universelle.

## POUR UNE COHABITATION HARMONIEUSE

L'arrondissement produit un guide qui propose des pistes de solution aux problèmes de bruit générés par les bars, les restaurants et les salles de spectacles. Un carton présentant des conseils de base est aussi remis aux exploitants par les policiers.

**Gilford en vacances!**

La rue Gilford devient piétonne, entre Saint-Denis et Rivard, du 20 juillet au 16 septembre 2012. Conférences, cinéma et 5 à 7 musicaux sont offerts dans un décor évocateur.

**Mon beau sapin : Lanterne chinoise, par Ben Liu (rue Saint-Denis)**

Pour terminer l'année en beauté, un concours est lancé auprès des artistes et des designers pour animer le domaine public durant la période des Fêtes. Parmi la soixantaine de projets reçus, 21 concepts sont retenus et exposés sur le domaine public, sous le thème *Mon beau sapin*.

**Marché de la Forêt Baldwin**

Gérés par quatre organismes communautaires locaux, les trois marchés publics et trois marchés mobiles du Plateau sont plus populaires que jamais. Le Marché Fermier du parc Lahaie prolonge sa saison les dimanches de novembre et tient un premier marché de Noël.

## LES ARTISTES DANS LE PLATEAU POUR Y RESTER !

Une entente historique conclue en novembre dernier entre le regroupement des créateurs Pied Carré et Allied Properties assure la présence des artistes et créateurs dans le secteur Saint-Viateur Est pour les 30 prochaines années, en leur réservant l'usage exclusif de 212 000 pi<sup>2</sup>. Cette entente n'aurait pu voir le jour sans la démarche réglementaire entreprise en mars par l'arrondissement pour limiter les activités pouvant menacer les ateliers d'artistes.

**Le secteur Saint-Viateur Est compte quelque 800 artistes, artisans et travailleurs culturels**

## LE STATIONNEMENT TARIFÉ, VITAL POUR L'ARRONDISSEMENT



La tarification du stationnement, selon le principe d'utilisateur-payeur, peut être un incitatif au covoiturage ou à l'utilisation des transports actifs ou collectifs. C'est aussi un moyen de créer des sources de revenus supplémentaires pour pallier le déficit d'opération de l'arrondissement et poursuivre la réalisation de projets d'amélioration de la qualité de vie.

Après l'implantation des premières places de parcojour, fin 2011, dans le secteur du parc La Fontaine, l'arrondissement en ajoute sur l'avenue Duluth Ouest dans le parc Jeanne-Mance en septembre et dans le secteur Saint-Viateur Est en décembre. Pour favoriser le stationnement à la journée, le tarif est réduit de 10 \$ à 8 \$ par jour en décembre.

Des changements sont aussi apportés à plusieurs secteurs de stationnement sur rue réservés aux résidents (SRRR) – ajouts, agrandissements et changements d'horaires – et le tarif de la vignette passe à 140 \$. Près de 11 000 vignettes SRRR sont vendues en 2012.

## DANS NOS BIBLIOTHÈQUES

### AMATEURS DE BD

En attendant le mois de la BD en mai dans les bibliothèques de Montréal et le deuxième festival de la bande dessinée la première fin de semaine de juin, les bibliothèques proposent régulièrement des rencontres de bédéistes et possèdent une collection impressionnante! Tout un monde à découvrir!



### RELÂCHE SCOLAIRE

Une relâche ludique et scientifique avec des activités gratuites en après-midi qui se dérouleront du 4 au 8 mars 2013 dans les deux bibliothèques.

### SEULEMENT POUR LES ADOS

En plus d'être les premières bibliothèques de Montréal à offrir des **Zones Ados**, vos deux bibliothèques organisent pour la toute première fois une **Soirée des ados**, le 3 mai. C'est un rendez-vous!



### DES CONFÉRENCES ATTENDUES

Cet hiver, de grands communicateurs viendront parler de sujets d'actualité à la bibliothèque Mile End. Le dimanche 27 janvier, **Sophie Cadieux** se penchera sur un texte de Virginia Woolf; le dimanche 24 mars, **Pierre Maisonneuve** réfléchira sur le pouvoir des médias et le dimanche 14 avril, **Catherine Pogonat** nous présentera les artistes du Mile End. À la bibliothèque du Plateau-Mont-Royal, le compositeur **Éric Champagne** proposera une série de conférences sur Les visages de l'opéra.



Sophie Cadieux

© Maude Chauvin

### JOUEURS RECHERCHÉS

La bibliothèque du Mile End recrute présentement des adultes pour son **Club de jeux de société**. Intéressés? Faites-le savoir au 514 872-2141.

LES BIBLIOTHÈQUES  
SONT OUVERTES  
7 JOURS SUR 7,  
TOUTE L'ANNÉE

### BIBLIOTHÈQUE DU PLATEAU-MONT-ROYAL

465, avenue du Mont-Royal Est  
514 872-2270

Face au métro Mont-Royal

[ville.montreal.qc.ca/plateau/bibliothequeduplateaumontroyal](http://ville.montreal.qc.ca/plateau/bibliothequeduplateaumontroyal)

[f/bibliothequeduplateaumontroyal](https://www.facebook.com/bibliothequeduplateaumontroyal)

### BIBLIOTHÈQUE DU MILE END

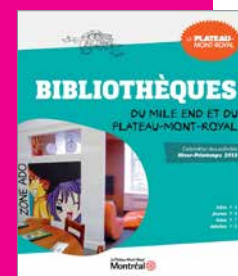
5434, avenue du Parc  
514 872-2141

Autobus 80

[ville.montreal.qc.ca/plateau/bibliothequedumileend](http://ville.montreal.qc.ca/plateau/bibliothequedumileend)

[f/bibliothequedumileend](https://www.facebook.com/bibliothequedumileend)

POUR TOUT  
SAVOIR SUR LA  
PROGRAMMATION,  
CHERCHER  
LA DERNIÈRE  
PUBLICATION.



### MAISON DE LA CULTURE DU PLATEAU-MONT-ROYAL

465, avenue du Mont-Royal Est  
514 872-2266

Face au métro Mont-Royal

[plateaumontroyal.accesculture.com](http://plateaumontroyal.accesculture.com)

## À LA MAISON DE LA CULTURE



Ben Charest en spectacle le 28 février 2013

### SILENCE, ON REGARDE...

La maison de la culture vous a concocté une saison sous le signe du cinéma.

**Les contes pour tous** permettront de retrouver le goût de l'enfance ou de le partager avec les plus jeunes qui ne connaissent pas ces classiques du cinéma québécois.

La maison de la culture fêtera aussi les 35 ans de la **Coop vidéo de Montréal**, avec une exposition et la projection de films qui ont fait la renommée du cinéma indépendant. Huit heures de projection nous plongeront dans le bain, à l'occasion de la **Nuit blanche** du festival **Montréal en lumière**.

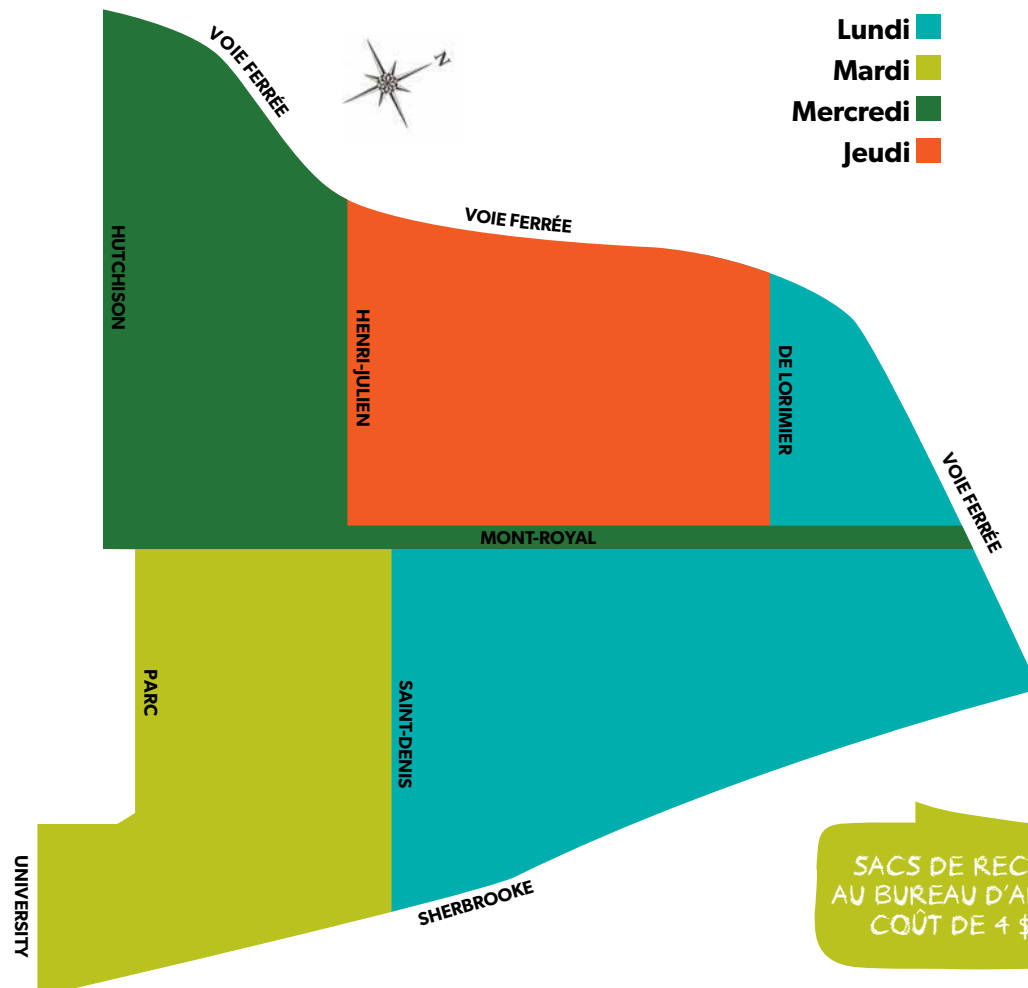
**Les laissez-passer** sont disponibles sur place gratuitement, une semaine avant l'activité, ou en ligne avec [accesculture.com](http://accesculture.com) (2 \$ de frais de réservation).

LA NOUVELLE  
PROGRAMMATION  
EST SORTIE!

## RAPPEL DE L'HORAIRE DE LA COLLECTE DE MATIÈRES RECYCLABLES

Seuls les sacs de plastique transparent sont autorisés. Les matières déposées dans les sacs opaques (orange, vert ou noir) ou biodégradables ne seront pas ramassées.

Les matières recyclables doivent être déposées en bordure de rue entre 21 h, la veille de la collecte, et 7 h, le matin de la collecte.



## ÉCO-QUARTIER

Fermé pour l'hiver, l'éco-quartier rouvrira le 18 mars 2013.

Pour connaître l'horaire, consultez le site [ecoquartierduplateau.com](http://ecoquartierduplateau.com)

**éco**  
quartier  
du Plateau-Mont-Royal

## ENLÈVEMENT DE GRAFFITIS

Votre immeuble est la cible de tags et de graffitis ? Si vous êtes témoin d'un méfait, composez le 911.

L'arrondissement offre un service gratuit d'enlèvement de graffitis sur le domaine privé. Vous pouvez en faire la demande sur [ville.montreal.qc.ca/plateau/graffitis](http://ville.montreal.qc.ca/plateau/graffitis).

Pour 10 \$ par jour, l'éco-quartier offrira de nouveau dès ce printemps un service de location de machines à pression aux locataires et propriétaires de bâtiments résidentiels du Plateau.

### LA VIGNE POUR CONTRER LES GRAFFITIS

Des vignes seront encore vendues au coût de 1 \$ le plant à l'éco-quartier dès le 18 mars.

SACS DE RECYCLAGE À VENDRE  
AU BUREAU D'ARRONDISSEMENT AU  
COÛT DE 4 \$ LA BOÎTE DE 40.



## DISTRIBUTION DE VÉGÉTAUX

La grande distribution de végétaux sera de retour en 2013. La date de l'évènement sera annoncée dans notre infolettre et sur notre site au printemps.

[ville.montreal.qc.ca/plateau/infolettre](http://ville.montreal.qc.ca/plateau/infolettre)

GRATUIT !



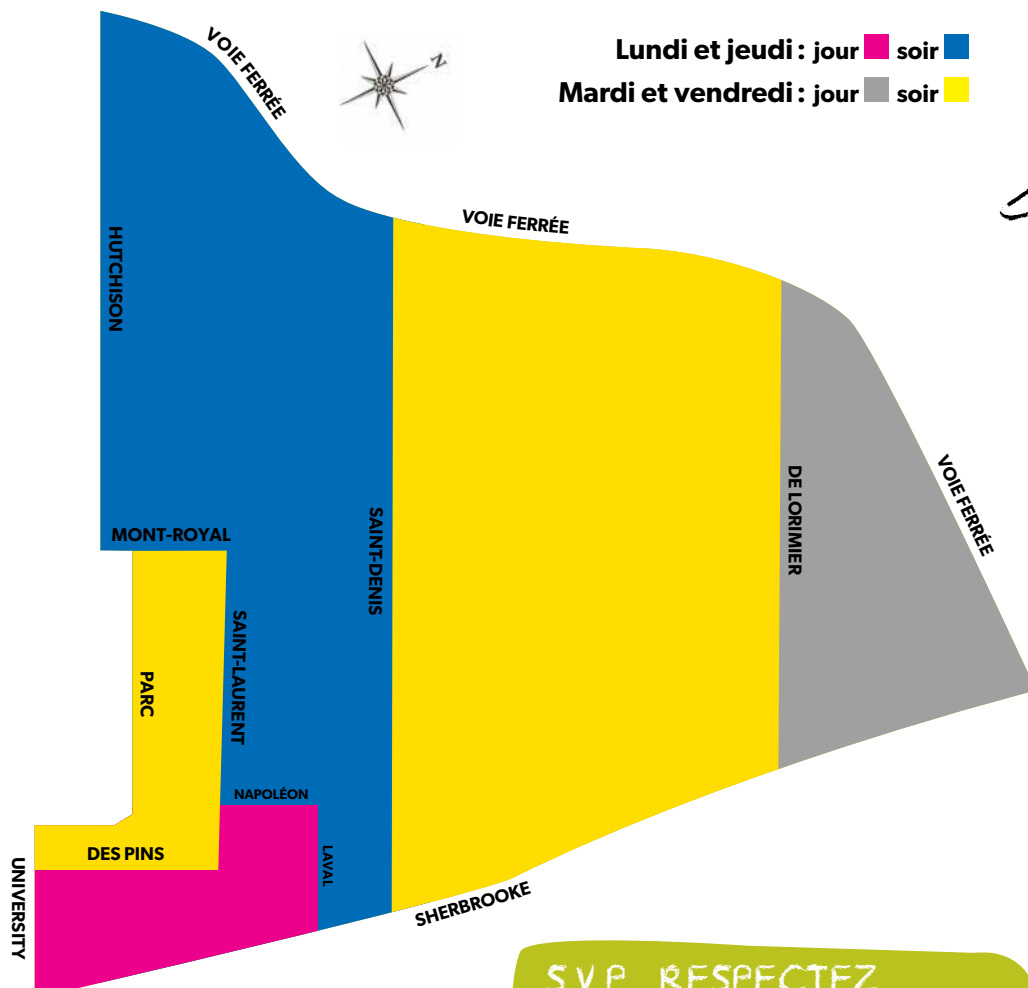
# RAPPEL DE L'HORAIRE DE LA COLLECTE DES ORDURES MÉNAGÈRES

Les déchets doivent être déposés en bordure de rue aux heures suivantes :

- collecte des déchets de jour : entre 5 h et 8 h ;
- collecte des déchets de soir : entre 16 h et 19 h.

Les déchets encombrants doivent être déposés en même temps que les ordures ménagères.

Pour connaître les horaires détaillés des collectes, consultez le site [ville.montreal.qc.ca/infocollectes](http://ville.montreal.qc.ca/infocollectes).



## COLLECTE DE SAPINS

La collecte des sapins de Noël se fera les mercredis 9 et 16 janvier. Vous devez les déposer en bordure de rue entre 21 h la veille et 7 h le matin de la collecte.

## RDD ET TIC À L'ÉCOCENTRE

Faites un petit geste pour l'environnement et déposez vos résidus domestiques dangereux (produits nettoyants, huile à moteur, bombonne de propane, etc.) et matériaux issus des technologies de l'information et des communications (ordinateurs, imprimantes, écrans, cellulaires, etc.) à l'écocentre de La Petite-Patrie.

Écocentre de La Petite-Patrie  
1100, rue des Carrières  
514 872-7706  
[ville.montreal.qc.ca/ecocentre](http://ville.montreal.qc.ca/ecocentre)

### S.V.P., RESPECTEZ LES HORAIRES

Sortir ses déchets en dehors des heures et des jours autorisés peut entraîner, pour une première infraction, des amendes de 250 \$ à 750 \$, s'il s'agit d'un individu, et de 1 000 \$ à 1 500 \$, dans le cas d'une personne morale.



Une des trois patinoires de hockey du parc Sir-Wilfrid-Laurier

## POUR DE BELLES PATINOIRES

Voici ce qu'il faut savoir sur les patinoires extérieures :

- Pour ouvrir les patinoires, il faut minimalement trois jours consécutifs de température froide (sous les  $-8^{\circ}\text{C}$ ) précédés d'une chute de neige, pour obtenir une glace suffisamment épaisse, soit d'au moins 8 cm. Dans le cas de l'étang du parc La Fontaine, la glace doit être assez solide pour supporter les patineurs et les véhicules d'entretien (au moins 30 cm d'épaisseur).
- L'entretien régulier comprend l'arrosage, le surfacage, le déblaiement lors de chutes de neige et la coupe des bordures le long des bandes.
- Les conditions idéales d'entretien pour maintenir un bon état de la glace sont des températures moyennes de  $-10^{\circ}\text{C}$ , sans vent ni neige.
- L'arrosage se fait généralement la nuit quand le mercure se maintient sous les  $-6^{\circ}\text{C}$ .
- Après un dégel ou de la pluie, les patinoires restent fermées tant que la glace n'est pas suffisamment solide et épaisse. Il est alors important de respecter l'affichage interdisant l'accès aux patinoires pour éviter d'empirer la situation, et cela peut prendre quelques jours.
- Les patinoires seront ouvertes tant que la température le permettra.

Notre équipe des parcs possède l'expertise en matière de montage et d'entretien des patinoires. Merci de nous faire confiance et de respecter les consignes.

Pour connaître l'état des patinoires et les heures d'ouverture, consultez le site Web de l'arrondissement ou téléphonez au 311.

**PATIN LIBRE EN  
ARÉNA GRATUIT  
EN SEMAINE**



## HOCKEY ET PATIN LIBRES

### ARÉNA SAINT-LOUIS HOCKEY LIBRE

Lundi, mardi, jeudi et vendredi,  
de 15 h à 16 h

Tarif: 5 \$ par adulte

### PATIN LIBRE

Lundi, mardi, jeudi, et vendredi,  
de 16 h à 17 h

Mercredi, de 16 h 30 à 17 h 30

Samedi, de 14 h à 16 h

Dimanche, de 12 h à 14 h

Tarifs: Gratuit en semaine

Les fins de semaine: 17 ans et moins, gratuit;  
18-54 ans, 3 \$; 55 ans et +, 2 \$.

### ARÉNA MONT-ROYAL PATIN LIBRE

Mardi et mercredi, de 16 h à 17 h 30

Jeudi et vendredi, de 16 h à 17 h

Samedi, de 12 h à 14 h

Dimanche, de 13 h 30 à 15 h 30

Tarifs: Gratuit en semaine

Les fins de semaine: 17 ans et moins, gratuit;  
18-54 ans, 3 \$; 55 ans et +, 2 \$.

### PATINOIRES EXTÉRIEURES

PARC BALDWIN, sports d'équipe  
et patin libre

PARC DE LORIMIER, patin libre (sans chalet)

PARC JEANNE-MANCE, sports d'équipe  
et patin libre

PARC LA FONTAINE, sports d'équipe (2)  
et patin libre sur fond musical

PARC SAINT-MICHEL, sports d'équipe (sans  
chalet)

PARC SIR-WILFRID-LAURIER, sports  
d'équipe (3) et patin libre

# DE BONNES RÉOLUTIONS!

Pour commencer l'année en santé, pourquoi ne pas vous inscrire au badminton, à un cours de danse ou de yoga, à l'un des centres de loisirs ?

**CENTRE CULTUREL CALIXA-LAVALLÉE**   
3819, avenue Calixa-Lavallée / 514 872-3947

ART NEUF / 514 523-3316

[www.artneuf.ca](http://www.artneuf.ca)

**Clientèle :** adultes

**Activités offertes :** aquarelle, chant, dessin, sculpture, théâtre, photographie, etc.

Inscriptions sur place, du 14 au 17 janvier de 10 h à 21 h.

**CENTRE DE LOISIRS MULTIETHNIQUE**    
**SAINT-LOUIS**

3555, rue Saint-Urbain

ASSOCIATION RÉCRÉATIVE

MILTON-PARC / 514 872-0566

[www.miltonpark.org](http://www.miltonpark.org)

**Clientèle :** tous

**Activités offertes :** anglais, italien, espagnol, yoga, zumba, tai-chi, danse, badminton, basketball, soccer, volleyball, informatique, crochet et tricot, etc.

Inscriptions sur place, en ligne ou par téléphone, du 7 au 11 janvier et du 14 au 18 janvier de 17 h à 20 h.

**CENTRE DU PLATEAU**    
2275, boulevard Saint-Joseph Est

CENTRE DU PLATEAU / 514 872-6830

[www.centreduplateau.qc.ca](http://www.centreduplateau.qc.ca)

**Clientèle :** tous

**Activités offertes :** natation, aquaforme, badminton, yoga, pilates, zumba, cardio-boxe, tai-chi, taekwondo, danse, cinéma, dessin, cirque, espagnol, etc.

Inscriptions dès le 3 janvier, en ligne ou en personne.

**CENTRE LAURIER**    
1115, avenue Laurier Est

AU JARDIN DES AÎNÉS ET AÎNÉES INC.

514 872-4672

[www.jardindesaines.org](http://www.jardindesaines.org)

**Clientèle :** aînés

**Activités offertes :** danse en ligne, bridge, jeux libres

Inscriptions en tout temps sur rendez-vous.

**CENTRE PÈRE SABLON**    
4265, avenue Papineau / 514 527-1256

[www.centresablon.com](http://www.centresablon.com)

**Clientèle :** tous

**Activités offertes :** boxe, pilates, gymnastique, soccer, spinning, yoga, mini-gym, taekwondo, etc.

Inscriptions sur place seulement.

**CENTRE SAINT-DENIS**   
5115, rue Rivard / 514 274-7358

RELANCE DES LOISIRS TOUT 9 INC.

[www.centrestdenis.org](http://www.centrestdenis.org)

**Clientèle :** tous

**Activités offertes :** Danse, escrime, badminton, soccer, théâtre, tissage, yoga, espagnol, etc.

Inscriptions jeunes et adultes sur place, du 7 au 9 janvier de 19 h à 21 h.

**ÉCOLE LAMBERT-CLOSSE**    
5840, rue Saint-Urbain / 514 687-3773


RELANCE DES LOISIRS TOUT 9 INC.

[www.centrestdenis.org](http://www.centrestdenis.org)

**Clientèle :** tous

**Activités offertes :** danse, escrime, badminton, soccer, théâtre, tissage, yoga, espagnol, etc.

Inscriptions sur place, du 8 au 10 janvier, jeunes de 16 h à 18 h, adultes de 18 h 15 à 20 h 30.

**JM COURT**   
4240, rue de Bordeaux / 514 596-5815 poste 8349

**Clientèle :** enfants et adolescents

**Activités offertes :** skateboard libre et cours de skateboard (en groupe ou privés)

Inscriptions en tout temps, sur place ou par téléphone.

**MAISON DES JEUNES DU PLATEAU**  
1846, avenue Laurier Est / 514 525-7402

[www.maisondesjeunesduplateau.com](http://www.maisondesjeunesduplateau.com)

**Clientèle :** adolescents

**Activités offertes :** cours de cuisine, improvisation, musique, photographie, jeux de rôles, etc.

Inscriptions en tout temps.

**IMAGERIE LOCAL DES JEUNES INC.**  
949 rue Marie-Anne Est / 514 598-8651

[www.mdj-imagerie.blogspot.ca](http://www.mdj-imagerie.blogspot.ca)

**Clientèle :** adolescents

**Activités offertes :** jeux de rôle, improvisation, musique, photographie, etc.

Inscriptions en tout temps.

**YMCA DU PARC**   
5550, avenue du Parc / 514 271-9622

[www.ymcaquebec.org](http://www.ymcaquebec.org)

**Clientèle :** tous

**Activités offertes :** capoeira, kung fu, natation, tonus, zumba, volleyball, etc.

Inscriptions en tout temps dès que la programmation est publiée.

## PISCINES

Les piscines intérieures sont ouvertes tout l'hiver. Pour connaître l'horaire : [ville.montreal.qc.ca/plateau/piscines](http://ville.montreal.qc.ca/plateau/piscines)

### PISCINE LÉVESQUE

955, rue Marie-Anne Est  
514 872-2823

### PISCINE SCHUBERT

3950, boulevard Saint-Laurent  
514 872-2587

### PISCINE CENTRE DU PLATEAU

2275, boulevard Saint-Joseph Est  
514 872-1178



La piscine du centre du Plateau

## RELÂCHE ET CAMPS DE JOUR

Les coordonnées des camps de jour sont disponibles dans la section Activités et loisirs du site de l'arrondissement :

[ville.montreal.qc.ca/plateau](http://ville.montreal.qc.ca/plateau)

Abonnez-vous à notre infolettre pour savoir à quel moment ont lieu les inscriptions :

[ville.montreal.qc.ca/plateau/infolettre](http://ville.montreal.qc.ca/plateau/infolettre)

# DATES À RETENIR

JANVIER	
MERCREDIS 9 ET 16	Collecte de sapins
FÉVRIER	
LUNDI 4	<b>Séance du conseil</b> à la maison de la culture, à 19 h
MARS	
VENDREDI 1 <sup>er</sup>	Échéance du premier versement des taxes municipales
LUNDI 4	<b>Séance du conseil</b> à la maison de la culture, à 19 h
DU 4 AU 8	Relâche scolaire (CSDM)
DIMANCHE 10	Passage à l'heure avancée à 2 h
LUNDI 18	Réouverture de l'éco-quartier
VENDREDI 29	Vendredi saint *
AVRIL	
LUNDI 1 <sup>er</sup>	Lundi de Pâques * Début des restrictions de stationnement
DU 3 AU 7	Jeux de Montréal
LUNDI 8	<b>Séance du conseil</b> à la maison de la culture, à 19 h
MARDI 23	Journée mondiale du livre et du droit d'auteur
MAI	
SAM. 4 ET DIM. 5	Portes ouvertes Design Montréal
LUNDI 6	<b>Séance du conseil</b> à la maison de la culture, à 19 h
LUNDI 20	Journée nationale des patriotes *
DIMANCHE 26	Journée des musées montréalais
JUIN	
SAMEDI 1 <sup>er</sup>	Échéance du deuxième versement des taxes municipales
LUNDI 3	<b>Séance du conseil</b> à la maison de la culture, à 19 h
LUNDI 24	Fête nationale *

\* Bureaux fermés les jours fériés, mais les collectes des ordures et des matières recyclables se font selon l'horaire habituel, sauf à Noël et au jour de l'An.

## POUR TOUT SAVOIR SUR L'ARRONDISSEMENT

### SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK ET TWITTER

Pour être à l'affût de l'actualité, au jour le jour.

 /leplateaumontroyal

 /LePMR

### VISITEZ NOTRE SITE WEB

Pour de l'information détaillée sur les services, pour consulter les communiqués, les documents des séances du conseil, les présentations des assemblées publiques, l'état des patinoires et les programmations culturelles ou, encore, pour accéder au conseil en direct.

[ville.montreal.qc.ca/plateau](http://ville.montreal.qc.ca/plateau)

## ABONNEZ-VOUS À L'INFOLETTRE!

Pour recevoir, chaque vendredi, les dernières nouvelles et les activités à venir.

[ville.montreal.qc.ca/plateau/infolettre](http://ville.montreal.qc.ca/plateau/infolettre)

## SÉANCES DU CONSEIL EN DIRECT

Les séances ordinaires du conseil d'arrondissement sont diffusées sur Internet, puis archivées à : [ville.montreal.qc.ca/plateau/conseilendirect](http://ville.montreal.qc.ca/plateau/conseilendirect).

Les documents relatifs aux séances sont déposés en ligne le matin de la séance.

**Coordination**  
Division des communications

**Design graphique**  
Ann-Sophie Caouette

**Illustrations**  
Guillaume Maccabée

**Impression**  
Tandem Graphique

**Distribution**  
Postes Canada

